



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

NACCWGSARTF5 — NE/05Rev
20/09/24

Quinta Reunión del Grupo de Tarea de Búsqueda y Salvamento (SAR) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG/SAR/TF/5)
Ciudad de México, México, 23 al 27 de septiembre de 2024

**Cuestión 3 del
Orden del día:**

Asuntos de coordinación SAR

3.1 Seguimiento a los acuerdos SAR de la Región CAR

ARREGLO TÉCNICO SAR

(Acuerdos internacionales para la delegación temporal o permanente de responsabilidad de la coordinación de misiones SAR en áreas específicas de las SRR)

(Presentada por Francia)

RESUMEN EJECUTIVO

Propuesta de un acuerdo técnico SAR para formalizar la delegación de responsabilidades SAR entre ARCC Piarco y ARSC Martinica y ARSC Guadalupe.

Acción: Se muestran en la Sección 3

Objetivos

- Seguridad Operacional

Estratégicos:

- Capacidad y eficiencia de la navegación aérea

1. Introducción

1.1 No existen acuerdos SAR formales para formalizar la delegación de servicios SAR entre el ARCC de Piarco y los ARSC de las Antillas Francesas (Martinica y Guadalupe)

1.2 Francia sugiere utilizar un modelo que ya ha sido validado y firmado en la región AFI: Acuerdo Técnico entre el JRCC de Antananarivo y el ARSC de la Isla Reunión.

1.3 Este acuerdo, en adelante denominado arreglo técnico, permitiría:

- Formalizar la delegación de servicios SAR.
- Describir el perímetro de las áreas de búsqueda y salvamento de las responsabilidades delegadas (SRS).
- Proporcionar los puntos de contacto y los medios de comunicación.

2. Borrador propuesto

2.1 Favor de referirse al **Apéndice** a esta Nota de Estudio.

3. Acción

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de la propuesta que figura en el **Apéndice** (*disponible en inglés únicamente*) para formalizar el arreglo de trabajo;
- b) invitar a las autoridades respectivas de Francia y Trinidad y Tobago a proceder a la firma del arreglo técnico.

APÉNDICE

(Disponible únicamente en inglés)

TECHNICAL ARRANGEMENT BETWEEN THE MINISTER OF ECOLOGICAL TRANSITION AND TERRITORIAL COHESION OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE CIVIL AVIATION AUTHORITY OF TRINIDAD AND TOBAGO REGARDING THE DELEGATION OF AERONAUTICAL SAR MISSION BY ARCC PIARCO TO THE FRENCH ANTILLES ARSC GUADELOUPE AND MARTINIQUE

The Minister of Ecological Transition and Territorial Cohesion of the French Republic, represented by its Director-General of Civil Aviation and

The Civil Aviation Authority of Trinidad and Tobago, represented by its Director General of Civil Aviation,
Hereinafter referred to as the “Parties”,

Considering the Chicago Convention on International Civil Aviation (ICAO) signed on 7 December 1944;

Considering Annex 12 to the Convention and particularly its recommendation 2.3.2.

Considering Doc 9731-AN/958 *International Aeronautical and Maritime Search and Rescue (IAMSAR) Manual*, referenced under, hereinafter referred to as “IAMSAR Manual”;

Have agreed as follows:

Article 1. DEFINITIONS

Technical Arrangement or Arrangement: It refers to the present arrangement including the two annexes associated.

Aircraft in distress: an aircraft is in distress when this aircraft and its occupants are threatened by serious and/or imminent danger and require immediate assistance.

Rescue coordination centre (RCC): A unit responsible for promoting efficient organization of search and rescue services and for co-ordinating the conduct of search and rescue operations within a search and rescue region.

Rescue subcentre (RSC): A unit subordinate to a rescue co-ordination centre established to complement the latter according to particular provisions of the responsible authorities.

Terminal Control Area (TMA): A control area normally established at the confluence of ATS routes in the vicinity of one or more major aerodromes.

Search and rescue region (SRR) An area of defined dimensions, associated with a rescue co-ordination centre, within which search and rescue services are provided.

Search and rescue sub-region (SRS): A specified area within a search and rescue region associated with a rescue sub-centre.

Aeronautical SAR mission: The mission consists in finding people in distress, assist them, and deliver them to a place of safety with the upmost of efficiency.

Search and rescue (SAR) service: The performance of distress monitoring, communication, co-ordination and search and rescue functions, including provision of medical advice, initial medical assistance, or medical evacuation, through the use of public and private resources, including co-operating aircraft, vessels and other craft and installations.

SAR mission co-ordinator (SMC): The official temporarily assigned to co-ordinate response to an actual or apparent distress situation."
In French Antilles, the SMC is the Duty Officer.

Article 2. SCOPE OF THE AGREEMENT

Aeronautical RCC (ARCC) PIARCO, which the Civil Aviation Authority of Trinidad and Tobago is responsible for, provides the SAR service in accordance with the ICAO air navigation plan for Caribbean region.

The purpose of the present Arrangement is the delegation of the aeronautical SAR mission by ARCC PIARCO to Aeronautical RSC (ARSC) GUADELOUPE and ARSC MARTINIQUE.

The delegation of the aeronautical SAR mission is applicable in the areas corresponding to the lateral limits of the TMA POINTE A PITRE and the TMA FORT DE FRANCE located in the SRR of PIARCO such as defined in AIP-CAR/SAM/NAM, part GEN3-6 and as recalled in **annex 1**.

Article 3. DURATION

The present Arrangement is signed for an unlimited period. It may be terminated at any time by mutual agreement.

Article 4. AMENDMENTS

The present Arrangement may be amended at any time, by mutual agreement.

Article 5. DISPUTE RESOLUTION

Any dispute arising between the Parties concerning the application of the present Arrangement shall be settled through direct negotiations between the Parties.

Article 6. ENTRY INTO FORCE

The present Arrangement shall enter into force on the date when the last of the two Parties signs it.

Done in ..., , on the..... , in two copies, original, in French and English languages, both texts being equally authentic.

SIGNATURES

For the Civil Aviation Authority of Trinidad and Tobago For the Minister of Ecological Transition and Territorial Cohesion of the French Republic

Mr Cary PRICE

Mr Damien CAZE

Director General

Director General

ANNEX 1

SCOPE

ARSC GUADELOUPE Geographic coordinates ¹:

1. 17°25'00''N, 060°46'00''W
2. 16°48'10''N, 060°32'10''W
3. 16°10'00''N, 060°18'00''W
4. 14°54'00''N, 061°57'00''W
5. 15°45'00''N, 063°00'00''W
6. 16°46'00''N, 063°00'00''W
7. 16°30'00''N, 062°23'30''W
8. 16°50'00''N, 061°15'00''W
9. 17°25'00''N, 060°46'00''W

ARSC MARTINIQUE Geographic coordinates ²:

1. 16°10'00"N, 060°18'00"W
2. 14°52'30"N, 059°48'00"W
3. 13°53'57"N, 060°35'02"W
4. 25 Nm radius time arc centred on 13°44'00"N, 060°58'37"W (VOR-DME BNE)
5. 13°18'55"N, 060°59'41"W
6. 13°34'00"N, 061°30'00"W
7. 14°02'05"N, 061°40'05"W
8. 14°54'00"N, 061°57'00"W
9. 16°10'00"N, 060°18'00"W

¹ Corresponding to the lateral limits of the TMA POINTE A PITRE.

² Corresponding to the lateral limits of the TMA MARTINIQUE

ANNEX 2
SAR Points of contact details

<i>The Chief of the Air Navigation Services of ANTILLES-GUYANE</i>	<i>Mr Francis PREUX</i>	<i>+596696705147</i>	<i>francis.preux@aviation-civile.gouv.fr</i>
<i>The chief of the ARSC GUADELOUPE</i>	<i>Mrs Julie IBALOT</i>	<i>+590690692104</i>	<i>Julie.ibalot@aviation-civile.gouv.fr</i>
<i>The chief of the ARSC MARTINIQUE</i>	<i>Mr Frederic DANLOUX</i>	<i>+596696961107</i>	<i>Frederic.danloux@aviation-civile.gouv.fr</i>
<i>ARSC GUADELOUPE</i>	<i>Duty Officer (SMC)</i> <i>Aeronautical Regional Information office</i>	<i>+590690844690</i> <i>+590590482143</i>	<i>sna-ag-pointe-a-pitre_iao-ld.sna-ag.ld@aviation-civile.gouv.fr</i> <i>sna-ag-bria-antilles-guyane-bf@aviation-civile.gouv.fr</i>
<i>ARSC MARTINIQUE</i>	<i>Duty Officer (SMC)</i> <i>Aeronautical Regional Information office</i>	<i>+596696936075</i> <i>+596596422614</i>	<i>sna-ag-martinique_iao-ld.sna-ag.ld@aviation-civile.gouv.f</i> <i>sna-ag-bria-antilles-guyane-bf@aviation-civile.gouv.fr</i>